

# DORIS DIGITAL MIXTE

Radiateur sèche-serviettes mixte

NOTICE D'UTILISATION  
ET D'INSTALLATION

À conserver par l'utilisateur

F



# Sommaire

F

<b>Mise en garde</b> .....	2
<b>Installation</b> .....	4
Préparer l'installation de l'appareil .....	4
Raccorder l'appareil .....	5
Utilisation des patères .....	6
Entretien .....	6
Nettoyage du ventilateur .....	7
<b>Utilisation</b> .....	7
Principe de fonctionnement .....	7
Première mise en marche .....	7
L'interrupteur .....	7
Mettre en marche / arrêter l'appareil .....	8
Verrouillage des commandes .....	8
Description des modes .....	8
Prog Active .....	8
Prog Inactive .....	8
Régler la température .....	9
<b>Le menu</b> .....	10
Fonctionnement du Boost .....	10
Utiliser la programmation interne .....	11
Modifier les programmes .....	11
Copier un programme .....	11
Utiliser la programmation externe .....	11
<b>Le menu EXPERT</b> .....	12
<b>Délestage</b> .....	13
<b>Prolonger la durée de vie de l'appareil</b> .....	13
<b>En cas de problème</b> .....	14
<b>Caractéristiques</b> .....	16

Le pilotage à distance des modes de fonctionnement et des programmes de l'appareil est possible avec l'application Cozytouch disponible sur App Store® ou Google play®.

Les accessoires suivants sont nécessaires :

- un Bridge Cozytouch (à installer sur votre box Internet)
- un Interface Cozytouch par appareil.

# Mise en garde





Attention :  
Surface très  
chaude  
Caution  
hot surface

**Attention surface très chaude. Caution hot surface.**  
**ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site Internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.
- Pour des raisons de sécurité, il est formellement interdit de re-remplir les appareils. En cas de besoin, contactez un professionnel qualifié.
- Pour assurer un bon fonctionnement du ventilateur (selon modèle), il est recommandé de ne pas obstruer ou recouvrir la sortie d'air (notamment par une serviette). Cela risquerait de provoquer la mise en sécurité du ventilateur.
- Veillez à ne pas positionner de peignoir sur le boîtier de commande.
- Avant de procéder à l'entretien du radiateur sèche-serviettes, éteignez-le et laissez-le refroidir. Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

	<p>Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.</p> <p>La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.</p>
	<p>L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé).</p>

# Installation

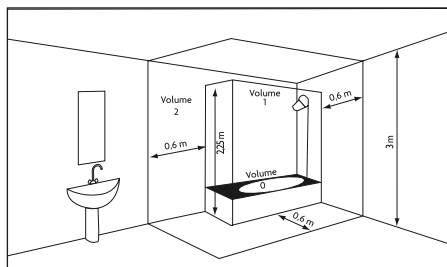
## PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

### Règles d'installation

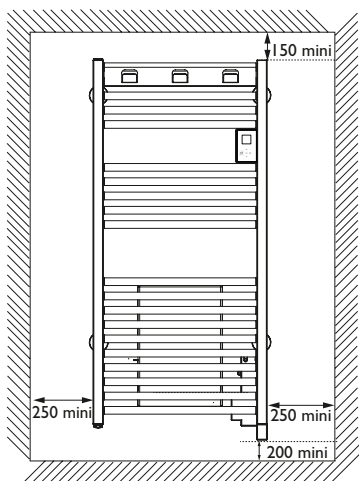
- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (*NFC 15-100 pour la France*).
- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.

**Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement** (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).

**Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.**



Volume 1	Pas d'appareil électrique
Volume 2	Appareil électrique IPX4 (Norme EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)



Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.

Ne pas installer d'étagère au-dessus de l'appareil.

Le boîtier bas doit être au minimum à 5 mm du mur.

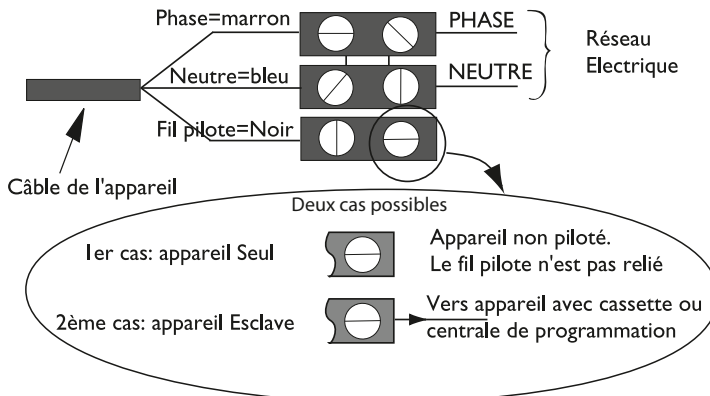
Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.

## Règles de raccordement





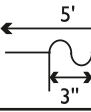
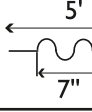
- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- L'alimentation de l'appareil doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.**
- L'alimentation doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bains), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.
- Si vous voulez utiliser un délesteur, choisissez un délesteur à sortie fil pilote et non un délesteur à sortie de puissance, afin de ne pas détériorer le thermostat.

## Schéma de raccordement de l'appareil

-Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant :



-Pour vérifier la bonne transmission des ordres de programmation, procédez aux vérifications suivantes :

	CONFORT	ECO	HORS GEL	ARRÊT DU CHAUFFAGE DÉLESTAGE	CONFORT -1° C	CONFORT -2° C
SIGNAL À TRANSMETTRE						
M E S U R E ENTRE LE FIL PILOTE ET LE NEUTRE	0 VOLT	230 VOLT	-115 VOLT NÉGATIVE	+ 115 VOLT POSITIVE	230 VOLT PENDANT 3 S	230 VOLT PENDANT 7 S

-Dans le cadre de la programmation par fil pilote ou courant porteur, les ordres hors gel ou délestage sont prioritaires.

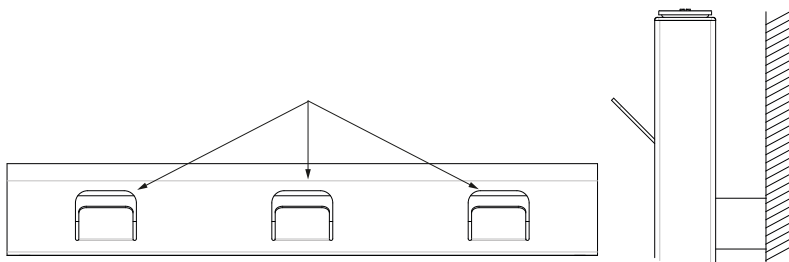
-Le délai de basculement du mode Confort vers le mode Eco est de l'ordre de 12 secondes.

-Le délai de basculement du mode Confort -1/-2 vers Confort est de l'ordre de 5 minutes.

## UTILISATION DES PATÈRES

Vous disposez de 3 patères amovibles.

Prenez garde à ne pas vous cogner lorsque celles-ci sont sorties.



## ENTRETIEN

Avant toute action d'entretien, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépeussierage.

**Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.**

## NETTOYAGE DU VENTILATEUR

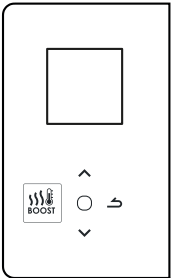








F

Nettoyez avec un aspirateur les grilles d'entrée et de sortie d'air. Le ventilateur est équipé d'un filtre anti-poussière qui, lorsqu'il est saturé, peut provoquer son arrêt (un code erreur Err 6 s'affiche sur l'écran du boîtier de commande).

Pour une meilleure utilisation, nettoyez votre filtre régulièrement.

## Utilisation

### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

		- Augmenter ou diminuer la température sans avoir besoin de valider ;
		- Changer la durée du Boost ;
		- Naviguer dans les sous-menus ;
		- Valider ;
	- Éteindre ;	
	- Verrouiller, déverrouiller.	
	- Retour à l'écran précédent	
	- Activation ou désactivation du Boost	

### PREMIERE MISE EN MARCHÉ

Choisissez la langue, puis la date et l'heure.

A la première mise sous tension,


- la programmation est inactive,

- la température de consigne est réglée à 19° C.

### L'INTERRUPTEUR

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé à l'arrière du boîtier de l'appareil.


**Utilisez l'interrupteur uniquement pour un arrêt prolongé (hors période de chauffe).**

Positionnez l'interrupteur (situé à l'arrière de l'appareil) sur  pour mettre l'appareil sous tension. Lorsque l'appareil est mis hors tension, un nouveau réglage du jour et de l'heure peut être nécessaire.




## METTRE EN MARCHÉ / ARRÊTER L'APPAREIL



Pour arrêter l'appareil, faites un appui long sur .


Confirmez «Eteindre» en appuyant sur .

Pour mettre en marche l'appareil, faites un appui long sur .

## VERROUILLAGE DES COMMANDES

Afin d'éviter les manipulations par des enfants, vous pouvez verrouiller les commandes de votre appareil en faisant un appui long sur .

Sélectionnez «Verrouiller»  et validez avec .

Faites de même pour déverrouiller les commandes en sélectionnant «Déverrouiller» .

## DESCRIPTION DES MODES

2 modes de fonctionnement sont proposés :

### **PROG ACTIVE**

- L'appareil suit le programme interne défini pour chaque jour de la semaine. A la mise en marche de l'appareil, les plages suivantes sont définies :

lundi à vendredi , confort de 6h à 9h et de 18h à 21h

samedi et dimanche, confort de 8h à 12h et de 18h à 21h.

Vous pouvez modifier ces plages et définir 3 plages de température Confort par jour.

Pendant ces plages Confort, la consigne de température est réglée à l'aide de  ou .

En dehors des plages Confort, l'abaissement est réglé dans le Menu «Abais.T° ECO».

- L'appareil suit les ordres Arrêt et Hors Gel de la programmation externe de votre installation (voir notice de votre centrale de programmation).

### **PROG INACTIVE**

-L'appareil suit en permanence la température de consigne réglée.





-L'appareil suit tous les ordres de la programmation externe.

## RÉGLER LA TEMPÉRATURE

F

### En mode PROG Inactive :

19.0°

- Augmentez avec  (max 28°C).
- Diminuez avec  (min 12°C).
- Diminuez encore jusqu'à 7°C (température Hors Gel non modifiable) avec .
- Diminuez encore jusqu'à Eté avec  (l'appareil ne chauffe plus. La fonction Boost reste accessible).

### En mode PROG active :

PROG

19.0°

Lun 12:14

Si l'écran affiche PROG, vous êtes sur une plage de programmation en mode Confort.

- Augmentez avec  (max 28°C).
- Diminuez avec  (min 12°C).

PROG ECO

15.5°

Lun 17:14

Si l'écran affiche PROG ECO, vous êtes sur une plage de programmation en mode ECO. Par défaut la température ECO est réglée à -3.5°C par rapport à la température CONFORT.

PROG Dérog.

18.5°

Retour à la prog à 18:00

Vous pouvez modifier la température ECO, vous forcez donc le réglage par défaut entre la température Confort et la température Eco. «PROG Dérog» s'affiche jusqu'à la prochaine plage Confort.

Vous pouvez régler l'écart entre la température Confort et Eco dans le Menu «Abais.T° ECO».

PROG H.Gel

7.0°

Programmation suspendue

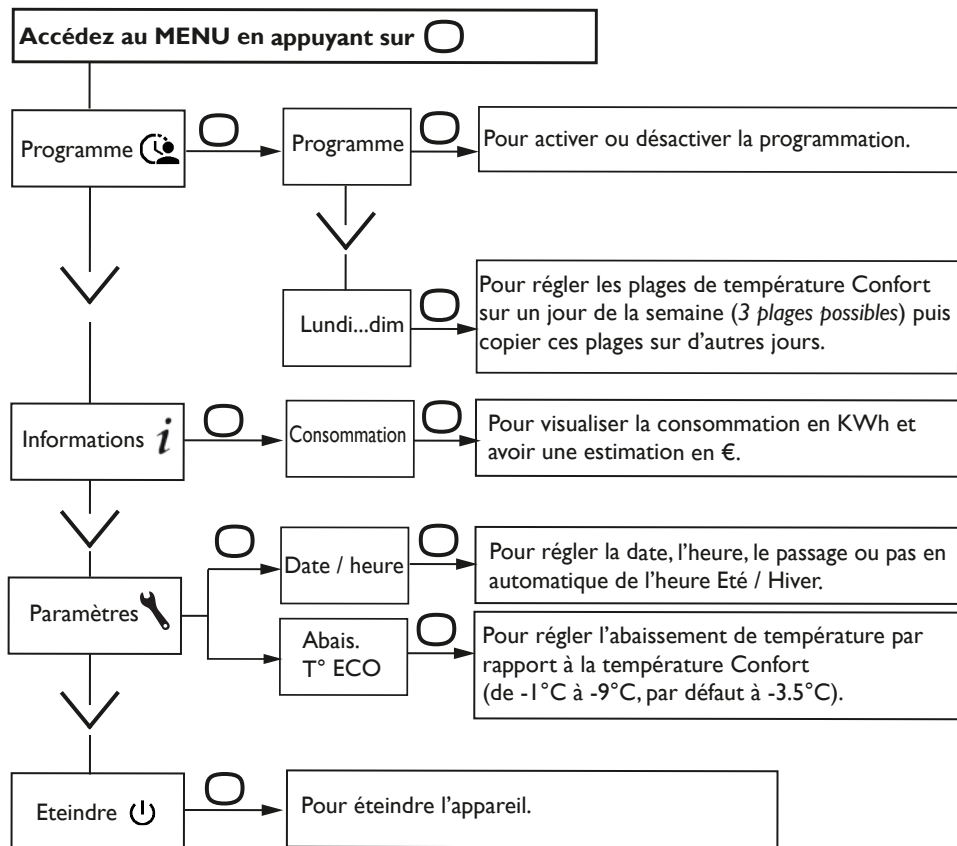
Si vous avez réglé une température Hors Gel (7°C), la programmation est suspendue.

Modifiez cette température lors de votre retour pour la reprise de la programmation.

Eté




En diminuant la température au minimum, vous passez en mode Eté, votre appareil ne chauffe plus. La fonction Boost reste accessible.

# Le menu



## FONCTIONNEMENT DU BOOST

Cette fonction vous permet de lancer le chauffage à pleine puissance permettant ainsi une montée rapide en température de la salle-de-bains.

Appuyez sur la touche  pour allumer le Boost. Modifiez la durée avec  ou .

avec ventilateur : durée réglable de 10 à 60 minutes

sans ventilateur : durée réglable de 15 à 120 minutes.

Appuyez de nouveau pour l'éteindre avant la fin du temps préalablement réglé (par défaut 30 minutes, durée réglable dans le Menu Expert).

A la fin du temps, l'appareil reprend son fonctionnement initial.

## UTILISER LA PROGRAMMATION INTERNE

F

### Anticipation de la chauffe

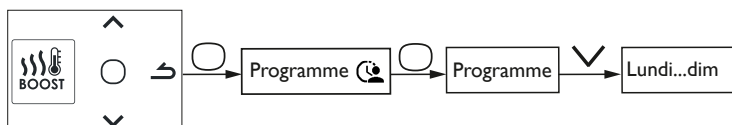
Votre appareil est équipé d'une fonction qui permet à votre appareil d'anticiper la chauffe lorsque vous utilisez la programmation.

Lorsque vous réglez la programmation de votre appareil, celui-ci va anticiper la chauffe en fonction du temps de montée en température pour que votre pièce soit à la bonne température à votre arrivée.

Par exemple : si vous réglez votre programmation avec un retour en confort à 15h, l'appareil démarrera avant pour anticiper la chauffe de votre pièce (entre 10 minutes et une heure).

### MODIFIER LES PROGRAMMES

Vous pouvez programmer jusqu'à 3 plages de température Confort pour chaque jour de la semaine. En dehors des plages Confort, l'abaissement est réglé dans les paramètres du menu «Abais.T° ECO».



Sélectionnez le jour avec . Validez .

Sélectionnez . Validez .

Choisissez l'heure de début avec ou . Validez . Choisissez l'heure de fin avec ou . Validez . Vous passez ensuite à la plage Confort suivante.

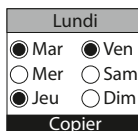
### COPIER UN PROGRAMME

Vous pouvez copier le programme d'une journée sur un (plusieurs) jour(s).

Sélectionnez . Validez .

Faites défiler les jours avec ou . Validez le jour vers lequel copier avec .

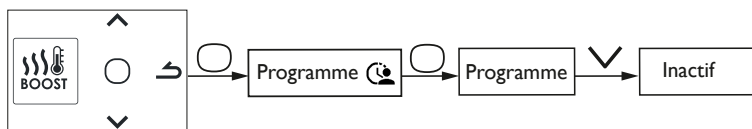
Pour valider la copie, sélectionnez «Copier». Validez .



Exemple : Copie du programme du lundi vers mardi, jeudi, vendredi.



## UTILISER LA PROGRAMMATION EXTERNE

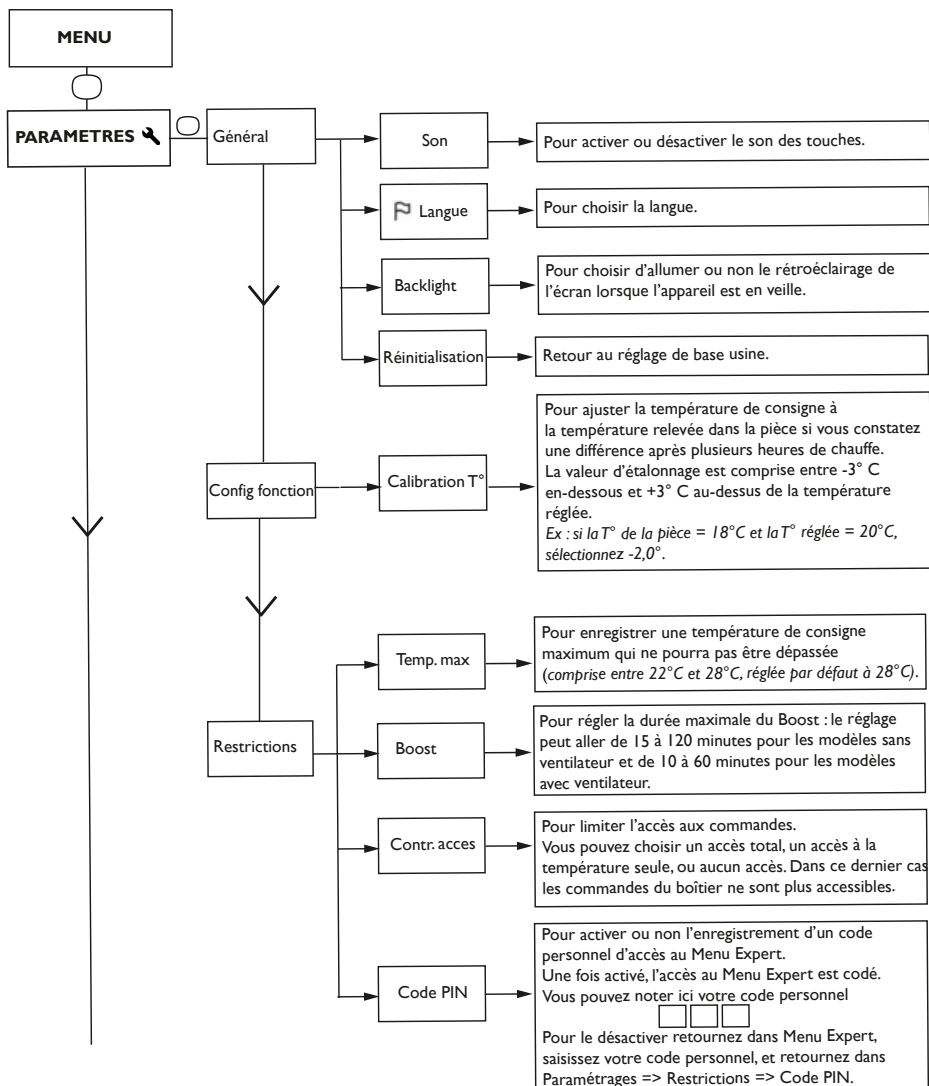
L'appareil suit les ordres de la commande externe de votre installation par liaison Fil Pilote. Pour cela la programmation doit être inactive.

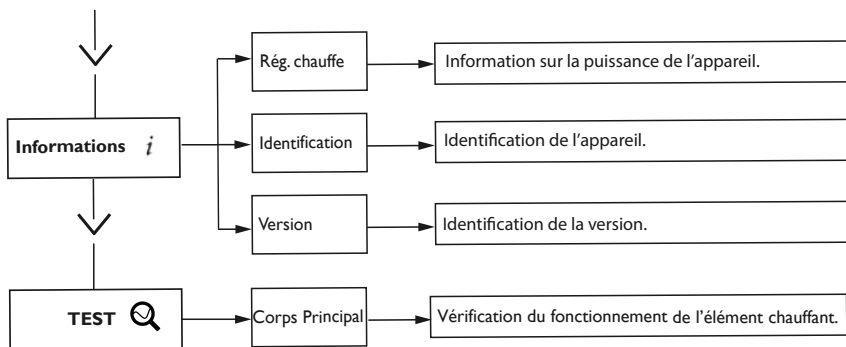




# Le menu EXPERT

Pour accéder aux fonctions avancées de l'appareil, appuyez en même temps sur  et  pendant plus de 3 secondes.





## Délestage

Nos appareils sont compatibles avec différents systèmes de délestage. Vous ne devez toutefois pas utiliser de délestage par coupure d'alimentation secteur car ce système est incompatible avec nos appareils. Des coupures franches d'alimentation électrique intempestives et répétées peuvent provoquer une usure prématurée et une détérioration des cartes électroniques qui ne seraient pas couvertes par la garantie du fabricant.

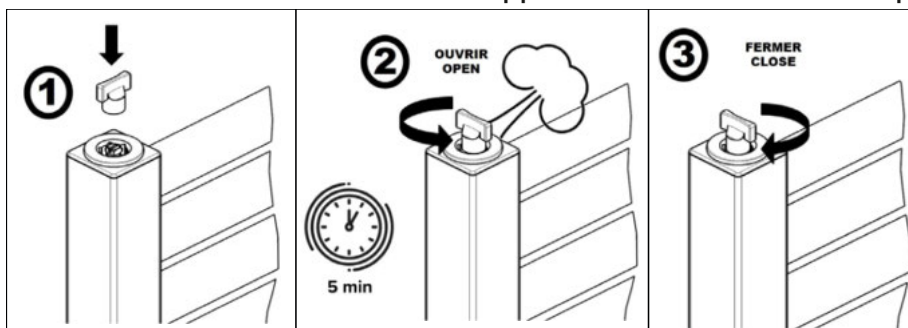
Lors des périodes de délestage, l'écran passe en veille.

L'appareil revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

## — Prolonger la durée de vie de l'appareil —

Afin d'augmenter la durée de vie de votre appareil et optimiser son fonctionnement, faites cette manipulation une fois par an :


- Eteignez l'appareil ;
- Attendez au moins une heure (temps de refroidissement) ;
- Veillez à enlever les serviettes de l'appareil, à protéger votre mur et vous-même (port de lunettes de protection conseillé) ;
- Utilisez la clé fournie dans le kit du support mural et suivez les étapes.



*(photo non contractuelle)*

Conservez la clé dans un endroit propre et sec (à température ambiante).

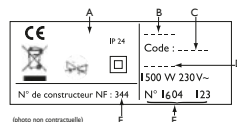
## En cas de problème

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'écran du boîtier de commande ne s'allume pas.	Vérifiez que l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil est bien sur I ( <i>marche</i> ). Vérifiez que l'appareil est bien alimenté électriquement.
La température d'ambiance est différente de celle affichée sur l'appareil.	Il est nécessaire d'attendre 6 heures au minimum pour que la température se stabilise. Il est possible, en fonction de votre installation, que vous releviez une température différente de celle affichée sur l'appareil ( <i>un écart de 0,5° C est normal</i> ). Dans ce cas, reportez-vous au «Menu Expert», chapitre «Calibration T°».
L'appareil ne chauffe pas.	Vérifier que l'appareil est en mode Confort. Si vous êtes en programmation, vérifiez que vous êtes sur un plage horaire Confort. Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur ( <i>si vous en avez un</i> ) n'a pas coupé le fonctionnement de l'appareil. Vérifiez la température de l'air de la pièce : si elle est trop élevée, l'appareil ne chauffe pas.
L'appareil chauffe tout le temps	Vérifiez que l'appareil n'est pas situé dans un courant d'air ( <i>porte ouverte à proximité, arrivée d'air froid par le boîtier de raccordement à l'arrière de l'appareil</i> ) ou que le réglage de la température n'a pas été modifié. Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème ( <i>thermostat bloqué...</i> ), coupez l'alimentation de l'appareil ( <i>fusible, disjoncteur</i> ) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le. Si le phénomène se reproduit fréquemment, faites contrôler l'alimentation par votre électricien.
L'appareil ne chauffe pas assez.	Augmentez la température en appuyant sur  . Si le réglage est au maximum, faites les vérifications suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si un autre mode de chauffage existe dans la pièce.</li> <li>- Assurez-vous que votre appareil ne chauffe que la pièce (<i>porte fermée</i>).</li> <li>- Faites vérifier la tension d'alimentation de l'appareil.</li> <li>- Vérifiez si la puissance de votre appareil est adaptée à la taille de votre pièce (<i>nous vous préconisons en moyenne 100 W/m<sup>2</sup> pour une hauteur de plafond de 2,50 m ou 40W/m<sup>3</sup></i>).</li> </ul>
L'appareil met du temps à chauffer.	La résistance électrique réchauffe le fluide qui se met progressivement et de façon naturelle en circulation à l'intérieur de l'appareil. Les propriétés d'inertie du fluide font que la température de surface de l'appareil n'atteint un niveau optimal qu'au bout de 15 min au minimum, ceci suivant la température ambiante de la pièce lors de la mise en chauffe de l'appareil.

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'appareil est très chaud en surface.	Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité Performance. Si toutefois vous jugez que votre appareil est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (nous vous préconisons 100W/m <sup>2</sup> pour une hauteur sous plafond de 2,50 m ou 40W/m <sup>3</sup> ) et que l'appareil n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour de l'appareil.	En ambiance polluée, des salissures peuvent apparaître sur les sorties d'air de l'appareil ou au mur. Ce phénomène est lié à la mauvaise qualité de l'air ambiant ( <i>fumée de cigarettes, bougies, encens, cheminée,...</i> ). Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce ( <i>ventilation, entrée d'air, etc...</i> ).
Les derniers éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste de l'appareil	Pour le haut, les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre la dilation du fluide thermodynamique. Ils de réchauffent seulement par conduction. Pour le bas, les éléments inférieurs canalisent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur.
Le Menu Expert n'est pas accessible.	Vous avez enregistré un code PIN. Vous devez saisir votre code pour accéder au menu Expert ( <i>voir chapitre Menu expert</i> ). Si vous avez oublié votre code, saisissez le code 081.
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation interne.	Vérifiez que la date et l'heure sont réglées. Vérifiez que l'appareil est en Mode Programmation actif.
Un code erreur s'affiche	Err 3 : défaut connexion de la sonde d'ambiance. Err 10 : défaut liaison Linap. Contactez votre installateur. Err 6 : Nettoyez le filtre (modèle avec ventilateur) et/ou vérifiez que l'entrée ou la sortie d'air ne sont pas obstruées.
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation externe.	Assurez-vous de la bonne utilisation de la centrale de programmation ( <i>voir notice d'utilisation de la centrale</i> ). Vérifiez que l'appareil est en Mode Prog inactif.

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur/installateur, munissez-vous des références de l'appareil. Elles sont situées sur le côté de l'appareil. Mesurez la température de la pièce.

Le Code commercial (C) et le Numéro de série (E) identifient auprès du constructeur l'appareil que vous venez d'acquérir.



- A** Normes, labels de qualité    **B** Marque commerciale    **C** Code commercial  
**D** Référence de fabrication    **E** N° de série    **F** N° de constructeur



# Caractéristiques

Références du modèle		TRI	
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
<b>Puissance thermique</b>			
Puissance thermique nominale	P nom	0,5 à 2 500 à 2000	kW W
Puissance thermique minimale	P min	0,5 500	kW W
Puissance thermique maximale continue	P max,c	2 2000	kW W
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>			
A la puissance thermique nominale	el max	0,000	kW
A la puissance thermique minimale	el min	0,000	kW
En mode veille	el sb	0,00028 0.28	kW W
<b>Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce</b>			
Caractéristique	Unité	Information complémentaire	
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	oui		
<b>Autres options de contrôle</b>			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	non		
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	non		
Option de contrôle à distance.	oui		
Contrôle adaptif de l'activation.	oui		
Limitation de la durée d'activation.	non		
Capteur à globe noir.	non		
<b>Coordonnées de contact</b>	Idem plaque signalétique		